

CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session de février 2023 – séance du 2.02.2023 // Februarsession 2023 – Sitzung vom 2.02.2023

2^{ème} lecture bis – Résultat des votes / 2. Lesung bis – Abstimmungsergebnisse

2. DROITS FONDAMENTAUX / GRUNDRECHTE		
Art. 17	Vote/Abst. 1: 17.01 – SVPO / UDCVR / Pitteloud, Favre vs 17.02 – Perruchoud	17.02 retiré
	Vote/Abst. 2: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 17.01 – SVPO / UDCVR / Pitteloud, Favre	69-54-0 ¹
3. DROITS POLITIQUES / POLITISCHE RECHTE		
Art. 45 al./Abs. 1	Vote/Abst. 1: 45.03 – Perruchoud vs 45.04 – UDCVR	45.03 retiré
	Vote/Abst. 2: 45.04 – UDCVR vs 45.05 – CSPO	23-33-66
	Vote/Abst. 3: Resultat V/A 2 vs 45.06 – G. Schmid	45.06 retiré
	Vote/Abst. 4: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 45.05 – CSPO	68-47-10
	Vote/Abst. 5 Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 45.07 – CSPO / Mitte / SVPO / UDCVR / Le Centre [biffer let. b) / lit. b) streichen]	62-48-13
Art. 45 al./Abs. 5	Vote/Abst. 1: 45.08 – VERTS / ZUK-VS / VLR / PS-GC / AC vs 45.09 – SVPO	45.09 retiré
	Vote/Abst. 2: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 45.08 – VERTS / ZUK-VS / VLR / PS-GC / AC	52-68-4
	Vote/Abst. 3: 45.08 – VERTS / ZUK-VS / VLR / PS-GC / AC vs 45.10 – Farquet etc. / Caloz etc. [biffer / streichen]	64-59-0
Art. 50a	Vote/Abst. 1: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 50a.11 – SVPO / VLR / AC / Le Centre [biffer / streichen]	14-93-15
4. AUTORITÉS CANTONALES / KANTONALE BEHÖRDEN		
Art. 61 al./Abs. 4	Vote/Abst. 1: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 61.12 – VLR / Le Centre	24-100-0
	Vote/Abst. 2: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. (y.c. V/A 1) vs 61.13 – SVPO	88-36-0
	Vote/Abst. 3: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. (y.c. V/A 1+2) vs 61.14 – Perruchoud	99-22-3
Art. 67 al./Abs. 3	Vote/Abst. 1: 67.17 – CSPO / Mitte / SVPO vs 67.20 – ZUK-VS	67.17 retiré
	Vote/Abst. 2: Resultat V/A 1 vs 67.18 – CSPO / Mitte / SVPO	67.18 retiré
	Vote/Abst. 3: 67.15 – VERTS / VLR / PS-GC vs 67.16 – PS-GC / VERTS	30-84-9
	Vote/Abst. 4: 67.20 – ZUK-VS vs 67.16 – PS-GC / VERTS	43-66-13
	Vote/Abst. 5: Resultat V/A 4 vs 67.21 – Luyet, Evéquo	67.21 retiré
	Vote/Abst. 6: Resultat V/A 5 vs 67.19 – CSPO / Mitte / SVPO	67.19 retiré
	Vote/Abst. 7: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 67.16 – PS-GC / VERTS	55-66-2
Vote/Abst. 8: 67.16 – PS-GC / VERTS [seulement disposition transitoire art. 205 al. 4 nouveau / nur Übergangsbestimmung Art. 205 Abs. 4 neu] vs 67.22 – Luyet, Evéquo [disposition transitoire art. 205 al. 4 nouveau / Übergangsbestimmung Art. 205 Abs. 4 neu]	58-50-16	
Art. 81 al./Abs. 1	Vote/Abst. 1: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. [CE/SR 7] vs 81.23 – CSPO / Mitte / SVPO / ZUK-VS / Le Centre [CE/SR 5]	85-33-5
Art. 82 al./Abs. 2	Vote/Abst. 1: 82.24 – CSPO / Mitte / SVPO / Perruchoud vs 82.25 – Le Centre	30-76-19
	Vote/Abst. 2: 82.26 – Bender Philippe Oui-Ja / Non-Nein	56-62-6
	Vote/Abst. 3: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. vs 82.25 – Le Centre	43-69-13
Art. 103 al./Abs. 2	Vote/Abst. 1: 103.27 – VLR / PS-GC / Perruchoud vs 103.28 – AC	47-43-23
	Vote/Abst. 2: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. [durée déterminée / bestimmte Zeit] vs 103.27 – VLR / PS-GC / Perruchoud [durée indéterminée / unbestimmte Zeit]	49-60-6

¹ 69 voix pour le texte de 2^{ème} lecture – 54 voix pour la proposition d'amendement 17.01 – 0 abstention

¹ 69 Stimmen für den Text der 2. Lesung – 54 Stimmen für den Abänderungsantrag 17.01 – 0 Enthaltung

	Vote/Abst. 3: 103.27 – VLR / PS-GC / Perruchoud <u>vs</u> 103.31 – Gaillard Morend etc. <u>1^{ère} partie/1. Teil</u> (= biffer la mention de la durée de mandat / Streichung der Erwähnung der Amtszeit)	43-71-1
	Vote/Abst. 4: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 103.31 – Gaillard Morend etc. <u>2^e partie / 2. Teil</u> (= « L'élection, respectivement la ... » / « Die Wahl beziehungsweise die ... »)	9-102-6
	Vote/Abst. 5: 103.29 – SVPO / UDCVR <u>vs</u> 103.30 – PS-GC	38-34-45
	Vote/Abst. 6: 103.29 – SVPO / UDCVR <u>Oui</u> (= biffer du texte de 2 ^{ème} lecture ou du 103.31 selon vote 4 « n'est pas liée à des critères politiques » + éventuel ajout selon 103.30) - <u>Ja</u> (= Streichung aus dem Text der 2. Lesung oder aus 103.31 gemäss Abstimmung 4 von «ist nicht an politische Kriterien gebunden» + allfälliger Zusatz gemäss 103.30) / Non-Nein	36-80-1
5. RÉGIONS, COMMUNES ET BOURGEOISIES / REGIONEN, GEMEINDEN UND BURGERSCHAFTEN		
Art. 126	Vote/Abst. 1a (texte ALLEMAND): Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 126.32 – CSPO / Mitte / SVPO / UDCVR / Perruchoud / Savioz etc.	9-61-48
	Vote/Abst. 1b (texte FRANÇAIS): Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 126.32 – CSPO / Mitte / SVPO / UDCVR / Perruchoud / Savioz etc.	43-49-27
	Vote/Abst. 2: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 126.33 – UDCVR / Savioz etc.	8-80-31
	Vote/Abst. 3: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 126.34 – Perruchoud	47-57-15
	Vote/Abst. 4: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 126.35 – Perruchoud	retiré/zurück.
6. TÂCHES PUBLIQUES / ÖFFENTLICHE AUFGABEN		
Art. 187 al./Abs. 3ⁿ	Vote/Abst. 1: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 187.36 – VLR [déplacement de l'article 55 sans modification de contenu / Verschiebung von Art. 55 ohne inhaltliche Änderung]	9-100-1
Art. 150 al./Abs. 3	Vote/Abst. 1: 150.37 – Clerc <u>vs</u> 150.38 – Clerc	13-39-62
	Vote/Abst. 2: 150.38 – Clerc <u>vs</u> 150.39 – Favre, Pitteloud	31-67-14
	Vote/Abst. 3: 150.39 – Favre, Pitteloud <u>vs</u> 150.40 – SVPO	79-19-14
	Vote/Abst. 4: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 150.39 – Favre, Pitteloud	66-45-3
	Vote/Abst. 5: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 150.41 – UDCVR / Perruchoud [biffer / streichen]	92-23-0
8. ÉGLISES ET COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES / KIRCHEN UND RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN		
Art. 198 al./Abs. 3	Vote/Abst. 1: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 198.42 – CSPO / Mitte / SVPO / UDCVR / Perruchoud / Kalbermatten etc. [biffer / streichen]	50-59-2
10. DISPOSITIONS FINALES ET TRANSITOIRES / SCHLUSS- UND ÜBERGANGSBESTIMMUNGEN		
Art. 211 al./Abs. 2	Vote/Abst. 1: Texte 2 ^e Lect./Text 2. Les. <u>vs</u> 211.43 – Mitte	retiré/zurück.
	Vote/Abst. 2: Resultat V/A 1 <u>vs</u> 211.44 – CSPO / Mitte / SVPO / Le Centre [biffer / streichen]	adoption tacite

2.2. Modifications de la commission de rédaction (CoRed) contestées**2.2. Beanstandete Änderungen der Redaktionskommission (RedKo)**

Art. 19 al./Abs. 1	CR-19.01 VLR	<u>OUI</u> = contestation CR-19.01 = maintenir le texte selon 2 ^{ème} lecture <u>vs</u> <u>NON</u> = selon modification de la CoRed <u>JA</u> = Bestreitung CR-19.01 = am Text der 2. Lesung festhalten <u>vs</u> <u>NEIN</u> = gemäss Änderung der RedKo	72-34-1
Art. 19 al./Abs. 2	CR-19.02 VLR	<u>OUI/JA</u> = CR-19.02 = 2 ^e lecture / 2. Lesung <u>vs</u> <u>NON/NEIN</u> = CoRed/RedKo	78-27-2
Art. 19 al./Abs. 3	CR-19.03 VLR	<u>OUI/JA</u> = CR-19.03 = 2 ^e lecture / 2. Lesung <u>vs</u> <u>NON/NEIN</u> = CoRed/RedKo	84-22-1
Art. 41 titre/Titel	CR-41.04 SVPO/VLR	<u>OUI/JA</u> = CR-41.04 = 2 ^e lecture / 2. Lesung <u>vs</u> <u>NON/NEIN</u> = CoRed/RedKo	96-8-0
Art. 161	CR-161.05 VLR	<u>OUI/JA</u> = CR-161.05 = 2 ^e lecture / 2. Lesung <u>vs</u> <u>NON/NEIN</u> = CoRed/RedKo	61-21-22
Art. 172 Al./Abs. 3	CR-172.06 VLR	<u>OUI/JA</u> = CR-172.06 = 2 ^e lecture / 2. Lesung <u>vs</u> <u>NON/NEIN</u> = CoRed/RedKo	75-11-18